



HAUR DANBORRADA
TAMBORRADA INFANTIL
2023

AURKIBIDEA ÍNDICE

➔ Danborraden irteerak / Salidas de las Tamborradas	03
➔ Datu orokorrak / Datos generales	09
➔ Haur Danborradako pertsonaiak / Personajes Tamborrada Infantil	11
▪ Danbor Nagusia / Tambor Mayor	12
▪ Jenerala eta Laguntzailea / General y Ayudante	13
▪ Karrozako eta kalesako pertsonaiak / Personajes de la carroza y de la calesa	14
➔ Aurkezpen festa / Fiesta de presentación	21



**DANBORRADEN
IRTEERAK
SALIDAS DE LAS
TAMBORRADAS**

IFK-CIF-020005411

URTARRILA 19 ENERO (osteguna / jueves)

IKASTETXEETAKO IRTEERAK / SALIDAS DE CENTROS ESCOLARES

ANTOLATZAILEA ORGANIZADORA	HASIERA INICIO	AMAIERA FINAL	AUZO BARRIO	IBILBIDEA RECORRIDO
COLEGIO ESKIBEL IKASTETXEA	11:00	12:30	ANTIGUA	PASEO AGORRENE 28, FRANCISCO GRANDMONTAGNE (parada 20 min bar Algorri), CAMINO ZUBIBERRI, PASEO ERROTABURU, ZUATZU KALEA (parada en bar Iñauti 10 min y en el Centro de Día Aita Menni 15 min)
AXULAR LIZEOA	14:30	16:00	AIETE	AROSTEGI KALEA, ETXADI PARKEA, BORROTO BEHETIK JOAN ETA GOITIK(SUPER BM) ITZULI, AROSTEGI KALEA.
ORIXE IKASTOLA	14:30	16:30	ALDE ZAHARRA	URGULLEKO ERAIKINEKOAK: URGULLETIK, SANTA MARIA ELIZARAINO, ABUZTUAREN 31, TRINITATE ENPARANTZA. ZULOAGAKO ERAIKINEKOAK: SAN BIZENTE 2, ABUZTUAREN 31, TRINITATE ENPARANTZA
C.E.I.P. ALTZA - S.J.C. H.L.H.I.	14:45	15:30	ALTZA	TXAPINENE, ELIZASU, LARRATXO (PS), TXAPINENE, LAUHAIZETA (PLAZA GORRIA) ETA ALTZA (PS)TIK IKASTETXERA.
ARANTZAZUKO AMA IKASTOLA	15:00	16:00	MARTUTENE	AUZOAN ZEHAR
CEIP MENDIOLA HLHI	15:00	16:00	BIDEBIETA	SERAPIO MUJIKA 16, JUBILATUEN ETXEAN SERAPIO MUJIKA 21, PATZUERGOKO HAURRESKOLA SERAPIO MUJIKA 13, BIDEBIETA PARKEA, ESKOLAKO PATIOA
HARRI BERRI OLETA IKASTETXEA	15:00	16:30	ALTZA	DARIETA 18, ALTZA PASEALEKURA ERROTONDA ARTE ETA ONDOREN HERRERA PASEALEKUTIK HARRIA PARKERA (ATERPERA DAGOEN TOKIRA)
INTXAURRONDO IKASTOLA	15:15	16:15	INTXAURRONDO	IKASTOLA, PABLO SOROZABAL PLAZA, MONS PASEALEKUA, BASOTXIKI KALEA, ZARATEGI PASEALEKUA, PABLO SOROZABAL PLAZA, IKASTOLA.
INTXAURRONDO HEGOA IP	15:15	16:15	INTXAURRONDO	BELTRÁN PAGOLA KALEA, BARATZATEGI 19, ROTONDA TXARA 2, SAGASTIEDER PASEALEKUA ETA BELTRÁN PAGOLARA BUELTA, GALIZIA KALETIK ETA BARATZATEGI KALETIK.
ZUHAIZTI ESKOLA PUBLIKOA	15:15	16:30	GROS	ALDAKONEA 1, VIADUCTO, IPARRAGIRRE, SECUNDINO ESNAOLA, GRAN VIA, SAN FRANCISCO (peatonal Katalunia plazako zatia), BITERI PLAZAN GELDIGUNEA (BITERI IKASTETXEAREN PAREAN), NUEVA, ROTONDA, TOMAS GROS, IZTUETA ETA ALDAKONEA
JAKINTZA IKASTOLA	15:30	16:30	ANTIGUA	ERREGEZAJNTZA 12, ANTIGUAKO FRONTOIRA ESPALOTIK OINEZ ETA HANDIK SAN SEBASTIÁN ELIZARA OINEZ ETA ESPALOTIK
SANTA TERESA IKASTETXEA	16:00	17:00	IBAETA	JOSE MARIA SERT PLAZAN DANBORRADA TXIKI BAT EGINGO DUTE

IFK-CIF 020005411



URTARRILA 19 ENERO (osteguna / jueves)

BEZPERAKO DANBORRADAK / TAMBORRADAS DE LA VÍSPERA

ANTOLATZAILEA ORGANIZADORA	HASIERA INICIO	AMAIERA FINAL	AUZO BARRIO	IBILBIDEA RECORRIDO
KATALINA DE ERAUSO	16:30	19:30	AMARA	COLEGIO CATALINA DE ERAUSO, JOSE M ^a SALABERRIA 14, PODAVINES, PL/ DE LAS COFRADIAS DONOSTIARRAS, PL/ DE LOS ETXEBERRI, PL/ DE LOS MERCADERES, JAVIER BARKAIZTEGI 13, COLEGIO CATALINA DE ERAUSO
GAZTELUBIDE TXIKI	18:00	20:15	ALDE ZAHARRA - PARTE VIEJA	18:00 GAZTELUBIDE 18:15 KAMPANARIO - IJENTEA - AYUNTAMIENTO (PARADA) 18:25 BOULEVARD (PARADA) 18:45 BOULAVARD - NARRIKA. SARRIEGI (PARADA) 19:15 SARRIEGI - NARRIKA - PESCADERIA- PZ. CONSTITUCIÓN (TABLADO PARADA) 19:45 SAN JERONIMO - 31 AGOSTO - STA. MARÍA (PARADA) 20:05 MAYOR- FERMIN CALBETÓN - KAMPANARIO - GAZTELUBIDE 20:15 FINALIZACIÓN TAMBORRADA
UA 150 HAUR DANBORRADA	18:00	20:15	ALDE ZAHARRA - PARTE VIEJA	18.00-18.10 UA EUSKAL HERRIA 18.15-18.25 PLAZA SARRIEGI 18.30-18.40 BOULEVARD 18.45-18.55 EUSKAL BILLERA 19.00-19.20 KONSTITUZIO PLAZA (POR PUERTO) 19.30-19.40 STA MARIA (NARRIKA-31 DE AGOSTO) 19.45-19.55 GAZTELUBIDE (CAMPANARIO-FERMÍN CALBETÓN) 20.00-20.05 FERMÍN CALBETÓN (SARRIEGIREN ETXEAN) 20.10-20.15 UNIÓN ARTESANA
KRESALA TXIKI	18:30	20:30	ALDE ZAHARRA - PARTE VIEJA	PZA ZULOAGA - C/ 31 AGOSTO-(18:35 PARADA) IGLESIA SAN VICENTE - C/ SAN VICENTE (18:45 PARADA) CD ESPERANZA - C/ NARRIKA - C/31 AGOSTO (18:50 PARADA) KAÑOYETA - HAMAIAK BAT - 31 AGOSTO - (19:10 PARADA) SANTA MARÍA ATRIO - C/MAYOR - BOULEVARD - (PARADA 19:30) QUIOSCO DEL BOULEVARD - C/ SAN JUAN - (PARADA 19:45) PLZA SARRIEGI - C/ NARRIKA - PZA CONSTITUCIÓN (PARADA 20:00) - (20:20) C/IÑIGO - C/ALDAMAR - (20:30) C/EUSKALERRIA (KRESALA).

IFK-CIF Q20005411



Aurtengo edizioan danborrada bat gehitu da bezperan atera ohi izan direnei, Union Artesana elkarteko UA150 Haur Danborrada. Bere lehen irteera urtarrilaren 19an 18:00tan egingo du lehen aipatutako ibilbidea burutuz.

En esta edición desfilará por primera vez la víspera de San Sebastián una nueva tamborrada de la sociedad Unión Artesana, UA150 Haur Danborrada. Saldrán a las 18:00 horas de la sede de la sociedad para realizar el recorrido citado anteriormente.

URTARRILA 20 ENERO (ostirala / viernes)

SAN SEBASTIÁN EGUNeko DANBORRADAK / TAMBORRADAS DEL DÍA DE SAN SEBASTIÁN

ANTOLATZAILEA ORGANIZADORA	HASIERA INICIO	AMAIERA FINAL	AUZO BARRIO	IBILBIDEA RECORRIDO
AMARATARRA TXIKI DANBORRADA	17:15	19:00	AMARA	17:15 AMARA BERRI IKASTETXEA FERRERIAS 17:30 ILLUMBE - TORIBIO ALZAGA-PLAZA IRUN 18:00 ISABEL II IKASBIDE ISABEL II, ARAGON 18:25 PLAZA ARMERIAS 19:00 AMARA BERRI IKASTETXEA FERRERIAS



IFK-CIF-020005411

Aipatu behar da auzoko haur danborrada beteranoena zen, Antiguako Haur Danborradak, 40 urte baino gehiagoz Luis Badiola jaunak antolatu eta zuzentzen zuenak, aurrez ez duela desfilezik egingo Antiguako kaleetan. Albiste honek Antigua eta bere haurrak gehien espero den urteko mugarrietako bat gabe utzi ditu.

Hala ere, dena ez dago galdua. Jakinarazi digutenez, 2024rako haur danborrada berreskuratzeko asmoa dago. Animo!!!

Eskerrik asko Juan Badiola jaunari urte guzti hauetan egindako lanagatik!

Cabe señalar que la tamborrada infantil de barrio más veterana, la Antiguoko Haur Danborrada, organizada y dirigida durante más de 40 años por el Sr. Luis Badiola, este año no desfilará por las calles del Antiguo. Ha sido esta una noticia que ha dejado a El Antiguo y a sus niños y niñas sin uno de los hitos anuales más esperados.

Sin embargo, no todo está perdido. Según se nos ha hecho saber existe ya la intención de recuperar la infantil para 2024. Animo!!!

Muchas gracias al Sr Juan Badiola por el gran trabajo realizado a lo largo de todos estos años!

URTARRILA 20 ENERO (ostirala / viernes)

HAUR DANBORRADA / TAMBORRADA INFANTIL

ORDENA ORDEN	DANBORRADA TAMBORRADA	IBILBIDEA RECORRIDO
	HIPICA E.E. LANTZARIAK - LANCEROS R.S. HIPICA	
1	EUSKAL BILLERA	
2,3	ALDAPETA MARIA IKASTETXEA 1ª-2ªC/K	
4,5	LA SALLE COLEGIO IKASTETXEA 1ª-2ªC/K	
6,7	SAGRADO CORAZÓN MUNDAIZ IKASTETXEA 1ª-2ªC/K	
8,9	COLEGIO SAN IGNACIO (JESUITAS) IKASTETXEA 1ª-2ªC/K	
10	HIPICA E.E. LANTZARIAK - LANCEROS R.S. HIPICA	
JENERALA ETA LAGUNTZAILEA / GENERAL Y AYUDANTE		
11	HERRI AMETSA IKASTOLA	
12	BITERI ZUHAIZTI ESKOLA PUBLIKOA	
13	ARANTZAZUKO AMA KATEKESIA ATOTXA EGIA	
14	INTXAURRONGO KATEKESIS HAUR DANBORRADA	
15	MENDIOLA IKASTETXEA	
16	SAN LUIS LA SALLE IKASTETXEA	
17	MARÍA REINA ESKOLA	
18	COLEGIO ERAIN-ESKIBEL IKASTETXEA	
19	JAKINTZA IKASTOLA	
20	ALTZA HERRI IKASTETXEA S. J. C.	ALDERDI EDER
21	HERRERA IKASTETXEA	HERNANI
22,23	EKINTZA IKASTOLA 1ª-2ªC/K	AVENIDA
24,25	SANTO TOMAS LIZEOA 1ª-2ªC/K	URBIETA
26	DEUTSCHE SCHULE SAN ALBERTO MAGNO	PRIM
28	COLEGIO "SANTA TERESA" IKASTETXEA	BERGARA
29	SALESIANOS DONOSTIA	IDIAKEZ
30	MARY WARD IKASTETXEA	GIPUZKOA PZA
31	AXULAR LIZEOA	
32	COLEGIO INGLES SAN PATRICIO	
33	COLEGIO LA ASUNCION IKASTETXEA	
34	THE ENGLISH SCHOOL	
35,36	AMARA BERRI IKASTETXEA 1º-2ªC/K	
37	SCIENTIA KARMELO IKASTETXEA	
38	IKASBIDE IKASTOLA	
39	AITOR IKASTOLA	
40	ARANTZAZUKO AMA IKASTOLA	
41	COLEGIO JESUITINAS(AIETE)IKASTETXEA	
42	FEFC LA ANUNCIATA IKASTETXEA	
43	IBAI IKASTOLA	
44	MANUEL DE LARRAMENDI IKASTETXEA	
45	HARRI BERRI OLETA IKASTETXEA	
46	ORIXE IKASTOLA	
47	SAN JOSE IKASTETXEA	
48	AMASSORRAIN IKASTOLA	
27	ZURRIOLA IKASTOLA	
KARROZA - CARROZA		
	ZAMALTZAINAK / ACEMILEROS	

IFK-CIF 020005411

1991tik Haur Danborradan parte hartzen zuen Errekalde Gastronomi Elkarteak 2020an azken aldiz desfilatu zuen, zegokion 39. postuan.

Aurtengo edizioan eta aurrerantzean Amassorrain ikastola konpainiak hartuko dio erreleboa, 48. lekuan.

Ongi etorri Amassorrain eta luzarorako izan dadila!!

La compañía Errekalde Gastronomi Elkarte que participaba en la Tamborrada Infantil desde 1991, desfiló en 2020 por última vez, en la posición que le correspondía: 39.

En esta edición y en adelante le relevará la compañía Amassorrain ikastola, que desfilará en la posición 48.

Damos la bienvenida a Amassorrain y esperamos que sea por mucho tiempo!!

HAUR DANBORRADA KO KONPAINIEN KOKAPENA UBICACIÓN DE LAS COMPAÑÍAS DE LA TAMBORRADA INFANTIL



IFK-CIF 020005411

DATU OROKORRAK
DATOS GENERALES

IFK-CIF Q20005411



HAUR DANBORRADA / TAMBORRADA INFANTIL

- ➔ Parte hartuko duten ikastetxe edo elkarten kopurua
Número de centros escolares o asociaciones que participan 41
- ➔ Konpainia kopurua / Número de compañías 48
- ➔ Bi konpainia dituzten ikastetxeak
Centros escolares que cuentan con dos compañías 7

Aldapeta María Ikastetxea
La Salle Colegio Ikastetxea
Sagrado Corazón Mundaiz Ikastetxea
Colegio San Ignacio (Jesuitas) Ikastetxea
Ekintza Ikastola
Santo Tomas Lizeoa
Amara Berri Ikastetxea

- ➔ Parte-hartzaileen guztizkoa / Número total de participantes 4.731
- ➔ Neskak / Niñas 2.567
- ➔ Mutilak / Niños 2.164

HAUR DANBORRADAK AUZOETAN / TAMBORRADAS INFANTILES DE LOS BARRIOS

- ➔ Auzoetan aterako diren haur danborradak
Tamborradas que participan en los barrios 5
- ➔ Parte hartzaileen guztizkoa / Número total de participantes 707
- ➔ Neskak / Niñas 356
- ➔ Mutilak / Niños 351

IKASTETXEEN IRTEERAK AUZOETAN / SALIDAS DE CENTROS ESCOLARES EN LOS BARRIOS

- ➔ Irteeren guztizkoa / Número total de salidas 12
- ➔ Irteera kopurua auzoz auzo / Número de salidas por barrios

AIETE	1
ALDE ZAHARRA / PARTE VIEJA	1
ALTZA	2
ANTIGUA	2
BIDEBIETA	1
GROS	1
IBAETA	1
INTXAURRONDO	2
MARTUTENE	1



**HAUR DANBORRADA KO
PERTSONAIK
PERSONAJES DE LA
TAMBORRADA INFANTIL**

IFK-CIF-020005411

Danbor Nagusiaren figurak Haur Danborradako agintari nagusia ordezkatzeko du. Urtarrilaren 20ko 12:00etan danborrada Udaletxeko balkoitik zuzentzen du, Sarriegiren martxen soinuekin erdialdeko kaleetan egingo den haur-desfileari hasiera emanez. Era korrelatiboan aukeratzen da parte hartzen duten ikastetxe guztien artean. Aurtengo Danbor Nagusia **Orix**e ikastolako ikaslea den **Paul Martínez Pey** izango da.



DANBOR NAGUSIA
TAMBOR MAYOR

PAUL MARTÍNEZ PEY

La figura del Tambor Mayor representa la máxima autoridad de la Tamborrada Infantil. Dirige la tamborrada desde el balcón del ayuntamiento a las 12.00 horas del día 20 de enero, dando inicio al desfile infantil que recorre las calles del centro al son de las marchas de Sarriegi. Se elige de manera correlativa entre todos los colegios participantes y este año 2023, el Tambor Mayor corresponde a **Paul Martínez Pey** de la ikastola **Orix**e.

Haur Danborradako Jeneralaren eta Laguntzailearen figurak Danborradaren hasieran sortu ziren, 1961ean. Euren jantziak bertan parte hartzen duten konpainia guztien jantzetatik diferenteak dira, eta ibilbidea zaldi gainean egiten dute.

Aurtengo Jenerala eta haren Laguntzailea **Zurriola Ikastolakoak** izango dira. Ikastetxea zozketa bidez aukeratu zen pasa den irailaren 21ean egindako Haur Danborradako bilera batean.

Irati Martínez Benítez da aurtengo Jenerala eta bere kidea den **Unai Barros Eras** Laguntzailearen lanetan egongo da, biak 11 urte dituzte.



**JENERALA
GENERAL**

IRATI MARTÍNEZ BENÍTEZ

**LAGUNTZAILEA
AYUDANTE**

UNAI BARROS ERAS

Las figuras de General y Ayudante de la Tamborrada Infantil surgen al inicio de su andadura en 1961. Su traje es diferente al de todas las compañías participantes y realizan el recorrido a caballo.

Este año, las figuras del General y Ayudante pertenecen a **Zurriola Ikastola**. La elección se realizó mediante sorteo en la reunión celebrada el pasado 21 de septiembre.

La figura del General la encarnará **Irati Martínez Benítez**, y le acompañará como Ayudante **Unai Barros Eras**.

KARROZAKO ETA KALESAKO PERTSONAIK PERSONAJES DE LA CARROZA Y DE LA CALESA

Azken urteotan bezalaxe, aurtengo Haur Danborradako karroza XIX. mendearen hasierako gizarte zibila ordezkatzeko duten pertsonaiek osatuko dute.

Jeneralaren eta laguntzailearen kasuetan bezala, Zurriola Ikastolako haurrak izango dira. Horrela, karrozan ikusiko ditugu: alkatea, notarioa, Donostiako bi hiritar (neska eta mutila), batelaria, arrantzalea, inudea, artzaina, irulea, dendaria, urketaria eta mandazaina.

Karrozaren aurretik 6 palafrezainek desfileko dute kalesan.



Al igual que en los últimos años, este año contaremos en la carroza de la Tamborrada Infantil con personajes representativos de la sociedad civil de principios del siglo XIX.

Las niñas y niños que encarnan dichos papeles pertenecen a Zurriola Ikastola. Entre los oficios representados en la carroza podremos ver los siguientes: alcalde, notaria, ciudadana y ciudadano, batelera, pescador, nodriza, pastor, hilandera, comerciante, aguadora y arriero.

Precediendo la carroza desfilarán 6 palafreneros en calesa.





ALKATEA / ALCALDE
XEBASTIAN JAUREGI SIMON



NOTARIOA / NOTARIA
INGE BERISTAIN ERZILBENGOA

HIRITARRA / CIUDADANA
LOREA LASALA ZUBILLAGA

HIRITARRA / CIUDADANO
JULEN VITORIA IRURE



IFK-CIF-020005411



BATELARIA / BATELERA
JUNE URBIZU POSADA



ARRANTZALEA / PESCADOR
TELMO ETXEBESTE CORNEJO

INUDEA / NODRIZA
JULENE MINTEGI LLORCA

ARTZAINA / PASTOR
MAREN ESNAOLA LERTXUNDI



IFK-CIF-020005411



IRULEA / HILANDERA
HAIZEA RUIZ FERNÁNDEZ



DENDARIA / COMERCIANTE
DANIEL IBARRONDO URDANGARIN

URKETARIA / AGUADORA
LUR APALATEGI ANSA

MANDAZAINA / ARRIERO
JULEN ESKISABEL EZKERRA





PALAFREZAINA / PALAFRENERO
DANEL MENDIGUREN SAENZ



PALAFREZAINA / PALAFRENERO
GARI BARANDIARAN MATEOS

PALAFREZAINA / PALAFRENERA
NIKOLE ANTOÑANZAS HONTORIA





PALAFREZAINA / PALAFRENERA
GARAZI GARCÍA DE ANDOÍN SILVA



PALAFREZAINA / PALAFRENERA
NAHIA LARRUSKAIN RUIZ

PALAFREZAINA / PALAFRENERO
JON MUÑOZ RECALDE



2023 HAUR DANBORRADA KO PERTSONAI AK PERSONAJES DE LA TAMBORRADA INFANTIL 2023

DANBOR NAGUSIA / TAMBOR MAYOR	PAUL MARTÍNEZ PEY
JENERALA / GENERAL	IRATI MARTÍNEZ BENÍTEZ
LAGUNTZAILEA / AYUDANTE	UNAI BARROS ERAS
ALKATESA / ALCALDE	XEBASTIAN JAUREGI SIMON
NOTARIOA / NOTARIA	INGE BERISTAIN ERZILBENGOA
HIRITARRA / CIUDADANA	LOREA LASALA ZUBILLAGA
HIRITARRA / CIUDADANO	JULEN VITORIA IRURE
BATELARIA / BATELERA	JUNE URBIZU POSADA
ARRANTZALEA / PESCADOR	TELMO ETXEBESTE CORNEJO
INUDEA / NODRIZA	JULENE MINTEGI LLORCA
ARTZAINA / PASTOR	MAREN ESNAOLA LERTXUNDI
IRULEA / HILANDERA	HAIZEA RUIZ FERNÁNDEZ
DENDARIA / COMERCIANTE	DANEL IBARRONDO URDANGARIN
URKETARIA / AGUADORA	LUR APALATEGI ANSA
MANDAZAINA / ARRIERO	JULEN ESKISABEL EZKERRA
PALAFREZAINA / PALAFRENERO	DANEL MENDIGUREN SAENZ
PALAFREZAINA / PALAFRENERO	GARI BARANDIARAN MATEOS
PALAFREZAINA / PALAFRENERA	NIKOLE ANTOÑANZAS HONTORIA
PALAFREZAINA / PALAFRENERA	GARAZI GARCÍA DE ANDOÍN SILVA
PALAFREZAINA / PALAFRENERA	NAHIA LARRUSKAIN RUIZ
PALAFREZAINA / PALAFRENERO	JON MUÑOZ RECALDE

IFK-CIF: Q20005411

Urtero bezala, Haur Danborradaren lehen ekitaldia Victoria Eugenia Antzokian urtarrilaren 18an eguerdiko 12etan egingo den konpainien eta pertsonaien aurkezpena izango da.

Bertan hiriaren erdiguneko kaleetan barrena hilaren 20an desfile-tukoko duten konpainia guztietako ordezkariak egongo dira, baita beste ordu eta leku batzuetan irtengo diren Haur Danborradetako ordezkariak ere (Catalina de Erauso, Gaztelubide, Kresala eta UA 150 Haur Danborrada).

Ekitaldiak 75 minutu inguru iraungo du eta, festaren protagonistez gain, emanaldi eta bisita sorpresa batzuk izango ditugu.

Eneko Goia hiriko alkateak Alkateari, Jeneralari eta Hiritarrei dominak jarriko dizkie eta Haur Danborradako Danbor Nagusiari Aginte Makila emango dio.



Como cada año, el primer acto de la Tamborrada Infantil será el de la presentación de sus compañías y personajes, el miércoles 18 de Enero a las 12.00 horas en el Teatro Victoria Eugenia.

Acudirán al mismo representantes de todas las compañías que el día 20 desfilarán por las calles del centro de la ciudad, además de integrantes de las Tamborras Infantiles que realizan sus salidas en otros momentos y lugares: Catalina de Erauso, Gaztelubide, Kresala y UA 150 Haur Danborrada.

El acto tendrá una duración aproximada de 75 minutos y además de los propios protagonistas de la fiesta, contaremos con diversas actuaciones y diversas visitas sorpresa.

El alcalde de la ciudad, Eneko Goia, impondrá las medallas a la Alcaldesa, al General y a la Ciudadana y procederá a entregar el Bastón de Mando al Tambor Mayor de la Tamborrada Infantil.



HASHTAG OFIZIALAK HASHTAGS OFICIALES

#donostiadanborrada
#tamborradasansebastian



INTERESEKO BATZUK VARIOS DE INTERÉS

BALDINTZA METEOROLOGIKOAK TXARRAK BADIRA

Haur Danborrada bertan behera uzteari buruzko jakinarazpen ofiziala urtarrilaren 20an egingo litzateke, 10: 30ean, gutxi gorabehera, mezu bidez. Gainerako informazioak ez lirateke ofizialak izango.

Urtarrilaren 20an eguraldiak uzten ez badu, irteera igandean egingo da, urtarrilaren 22an. 22an ere ezin badira egin, Udalak beste une batean egiteko aukera aztertuko du.

SI LAS CONDICIONES METEOROLÓGICAS FUESEN ADVERSAS

La comunicación oficial sobre suspensión de la Tamborrada Infantil se haría el día 20 de enero a las 10,30h, aproximadamente, vía mensaje. El resto de las informaciones no serían oficiales.

En caso de que el día 20 de enero el tiempo no lo permita, la salida se realizará el domingo, 22 de enero. Si el día 22 tampoco fuese posible su celebración, el Ayuntamiento valorará la posibilidad de realizarla en otro momento.

ETA AHALEGINAREN ONDOREN...

Urtero bezala, duela 10 urtetik, haur danborradan parte hartzen duten haur guztiek BM supermerkatuek eskainitako mokadu poltsa bat jasoko dute, energia berreskuratu eta San Sebastian egunaz gozaten jarrai dezaten.

Auzoetatik ateratzen diren danborradek ere detaile hori jasoko dute.

Guztira 6.380 askari banatuko dira, horietatik 141 zeliakoentzat egokiak.

Y DESPUÉS DEL ESFUERZO...

Como cada año desde hace 10 años, todas las niñas y niños participantes en las tamborrada infantil recibirán por gentileza de BM supermercados una bolsa de avituallamiento para que puedan recuperar su energía y seguir disfrutando del día de San Sebastián.

Las tamborradas que hacen sus salidas por los barrios también recibirán este detalle.

En total serán 6.380 meriendas las que se repartirán, 141 de ellas aptas para personas celíacas.

**#DONOSTIA
#SAN SEBASTIÁN FESTAK**

**HAUR DANBORRADA
TAMBORRADA INFANTIL
2023**

Konstituzio plaza, 1 – 20003 Donostia/San Sebastián
Tel. 943 481168
donostiakofestak@donostia.eus
www.donostiakultura.eus/festak